

# GLOSS-DERMA Pro

## 取り扱い説明書 / 保証書



**GLOSS-DERMA Pro**

**Automatic application of serum with adjustable liquid output**

GLOSS-DERMA uses essence liquid to penetrate the skin automatically when working.

美容液を自動塗布、液量を調整出来ます。グロスダーマは美容液を自動で塗布しお肌への浸透を高めます。

グロスダーマは美容分野における革新的な技術をMTS社の技術提供により日本国内にて製造されております。グロスダーマは、ダーマローラおよび、ダーマへの利点を取り入れているだけではなく、特許カートリッジにより美容液-エッセンスを自動的に塗布出来る点が大きな特長です。

GLOSS-DERMA is an innovation technology in the field of aesthetic, it's also a new generation of MTS brand founded by Ekai in 2002. GLOSS-DERMA takes not only the advantages from dermroller and dermapen, more importantly, which works with its potent cartridge to apply the serum or essence automatically.

Page 1

### Advantages 特長 / 優位性

**化粧品の出量調整**  
異なる粘度の美容液などに対応するため、液量を3段階で調整可能です。出力はスピード設定によって、制御され、スピードが高いほど吐出頻度が増え、低いほど少なくなります。

**Adjustable liquid output**  
In order to adapt to essence with different consistency, there are three levels of customized liquid output, and the liquid output can be controlled with the speed gear. The higher the speed gear, the more liquid output frequency, and vice versa.

Needle can regulate liquid output

ニードルキャップで液量を調整します。

Gloves are required when taking out the cap to adjust the liquid output

吐出量を調整する際は、手袋などを着用すると安全で取り外しやすくなります。

3ml capacity  
Designed for a complete facial care  
容量:3ml

フェイスシャトルアップに最適な量の設計が個人差により異なります。

Page 2



### LEDスクリーン デジタル表示

LED Screen Visual Digital Display

**多角的ケア**  
Multi-faceted care  
Meet different skin care needs  
さまざまな肌ニーズに対応  
Adjustable needle length 0-1.0mm  
Turn the needle counterclockwise from short to long  
ニードルの肌への接触強度  
調整:0~1.0mm  
ニードルは反時計回りに回すことで、弱い→強い 調整可能

Speed 3  
Fine lines around the eyes  
スピード3: 目元の小じわケア

Speed 4  
Lighten skin spots  
スピード4:シミ・くすみケア

Speed 5  
Acne scars  
スピード5:ニキビ跡ケア

Speed 6  
Stretch marks  
スピード6: ストレッチマーク (肉割れ)ケア

Speed 2  
Shrink pores  
スピード2:毛穴引き締め

Speed 1  
Measuring & whitening  
スピード1: 保湿・トーンアップ

スピード設定が高いほど液量が増え、低いほど減少します。 ※スピード調整において吐出量が増えるのでスピードを早くすると液量の減少が早くなります。

Due to the effect of force, the higher the speed gear, the more the frequency of liquid discharge and vice versa.

Double protection with Retaining ring  
リテーニングリングによる二重保護  
お肌への接触強度を均一に保ためのリングとなります。

Entirely disassembled assembly  
完全に分解可能 (部品交換)

Page 5

低バッテリー警告機能により、残量を把握でき、使用時間の管理がしやすい。

**NO.1 with low battery warning helps users to know the battery remaining power intuitively, Better control the working hours.**

Intuitive low battery warning  
低バッテリー警告

The number of speed flashes slowly when the battery capacity has 10% left

The pen will turn off automatically after the number of speed flashes quickly for 1 minutes.

スピード表示が約1分間高速点滅した後は、本体は自動的に電源オフになります。

The pen shows "L" when restarting after the low battery automatic shutdown.

低バッテリーによる自動停止後に再起動すると、「L」と表示されます。



Page 6




**Three kind of needle types solve different skin problems**  
\* Needles are disposable, safe and sanitary

**異なる肌の悩みに対応**  
ニードルは使い捨てで、安全かつ衛生的です。

**ナノ-HS**  
目元の小じわ、などのケア  
ニキビ、ニキビ跡などにもあらゆる悩みに利用可能です。

**Nano-HS**  
For fine lines around eyes, sensitive muscles, red blood

\* Continuous use can improve the skin, and the actual effect varies from person to person  
継続的に利用していただく事で肌の改善が期待出来ます。効果には個人差がございます。



Page 3

**Three kind of needle types solve different skin problems**  
\* Needles are disposable, safe and sanitary

**異なる肌の悩みに対応**  
ニードルは使い捨てで、安全かつ衛生的です。

**ナノ-HS**  
目元の小じわ、などのケア  
ニキビ、ニキビ跡などにもあらゆる悩みに利用可能です。

**Nano-HS**  
For fine lines around eyes, sensitive muscles, red blood

\* Continuous use can improve the skin, and the actual effect varies from person to person  
継続的に利用していただく事で肌の改善が期待出来ます。効果には個人差がございます。

**異なる肌の悩みに対応**

**Automatic application of serum**

When the cartridge acts on the skin up and down, the microneedle pierces the epidermis and opens thousands of fine channels. At this time, the essence liquid will automatically penetrate from the applicator and reach the deep skin evenly, with the absorption rate up to 90% higher than that of manual application. With the function of microneedle, the skin tissue repair can be quickly started, stimulate cell regeneration, restore the vitality and elasticity of the skin, and double the healing effect.

カートリッジが上下に作動することで、マイクロニードルが表皮に微細な通路を多数形成されます。同時に、美容液は容器から自動的に塗布され、肌均一に届けられます。本機器を利用することにより吸収率は手塗布と比較して向上します。マイクロニードルの作用により、皮膚の創傷治癒が促進され、再生を活性化し、肌のハリ・弾力を回復し、修復効果を高めます。

Page 4



### Product Parameters

製品仕様



● Specification		Made in Japan	
Brand(ブランド)	GLOSS-DERMA Pro	Model(モデル)	No.1
Loadable liquid capacity (液体容量)	3 ml	Speed Level (スピード段階)	6 Speeds
Adjustable liquid output (吐出量調整)	3 levels	Battery capacity (バッテリー容量)	700mAh
Needle Adjustment Range (ニードル調整範囲)	0-1.0 mm	Adapter(アダプター)	
Handle Material (本体素材)	Metal	G.W.(総重量)	17*12.3*5.6 cm/1 pc/ 390 g
Available Cartridges (対応カートリッジ)	Nano-HR	1 carton(個装箱単位)	58*29*55 cm/30 pcs/10kg
販売元	株式会社 ami noel 〒862-0972 熊本県中央区 新大正1-17-20アバンパレス水前寺602	製造販売元	VIRISE 株式会社 〒240-0101 神奈川県横浜須賀市長坂3-24-20

お問い合わせ: 03-6824-6637

Page 7

### BEAUTY DEVICE WARRANTY CERTIFICATE / 美容機器 保証書

WARRANTY CERTIFICATE / 保証書

Product Information / 製品情報

Item / 項目 Details / 内容

Product Name / 製品名 GLOSS-DERMA Pro (グロスダーマプロ)

Model No. / 型式・型番 \_\_\_\_\_

Serial No. / 製造番号 \_\_\_\_\_

Purchase Date / 購入日 \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Warranty Period / 保証期間 From purchase date: \_ 1 \_ Year(s)

Distributor / 販売店名 \_\_\_\_\_

Dealer Stamp / 販売店印 \_\_\_\_\_

Customer Information / お客様情報

Item / 項目 Details / 内容

Name / 法人名・氏名 \_\_\_\_\_

Address / ご住所 \_\_\_\_\_

TEL \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

**Warranty Terms / 保証規定**

本製品は、取扱説明書および注意事項に従った正常な使用状態において、保証期間内に故障した場合、下記条件に基づき無償修理または交換を行います。

第1条 (保証期間) 保証期間は、ご購入日より1年間とします。保証期間内に発生した自然故障について、弊社規定に基づき対応いたします。

第2条 (保証対象) 保証対象は、本体機器本体のみとします。以下は保証対象外となります。  
消耗品 / 付属品 / バッテリー / コード類 / フィルター類 / ジェル / 化粧品等

第3条 (保証対象外事項) 保証期間内であっても、以下の場合は有償修理となります。  
誤使用、不適切な使用、取扱不注意による故障または損傷、落下、水没、衝撃等による故障または損傷、火災、地震、落雷、風水害その他天災地変による故障、不当な修理、改造、分解による故障、接続機器や電源環境に起因する故障、外観上の変化 (傷、変色、汚れ等)、保証書の提示がない場合、保証書記載内容に不備・改ざんがある場合、中古品・譲渡品・転売品の場合、日本国外で使用された場合、消耗・経年劣化による性能低下、営業上の損失、機会損失等の二次損害、

第4条 (修理対応) 保証期間内における無償修理は、弊社判断により以下のいずれかで対応いたします。  
修理 / 部品交換 / 同等品交換なお、修理期間中の代替機貸出は、在庫状況により対応いたします。

第5条 (送料) 修理時の送料負担は以下の通りとします。  
保証期間内の自然故障: 弊社負担  
保証対象外・保証期間外: お客様負担

第6条 (免責事項) 本製品の使用により生じた直接的・間接的損害について、弊社は一切の責任を負いかねます。

第7条 (保証の適用範囲) 本保証は、日本国内においてのみ有効です。 / This warranty is valid only in Japan.

Repair & Contact Information / 修理・お問い合わせ先

Company / 会社名 VIRISE 株式会社

Address / 住所 〒240-0021 神奈川県横浜須賀市長坂3-24-20

TEL: 03-6824-6637 FAX: 03-6824-6637

MAIL info@virise.info

WEB http://virise.info

Notes / 備考 \_\_\_\_\_

Page 8

